

## UNIDAD DE MONITOREO DE ORGANISMOS Y LABORATORIOS

**AUTORIZA A LA EMPRESA INGCER S.A., PARA EL USO DE INFORMES DE ENSAYO DEL LABORATORIO EXTRANJERO UL-CCIC COMPANY LIMITED, PARA CERTIFICAR LOS PRODUCTOS ELÉCTRICOS QUE SE INDICAN. /**

### VISTO:

Lo dispuesto en la Ley N° 18.410, Orgánica de esta Superintendencia; el Decreto Supremo N° 298, de 2005, del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, que aprueba el reglamento para la certificación de productos eléctricos y de combustibles; y las resoluciones 6, 7 y 8 de 2019, de la Contraloría General de la República, sobre trámite de toma de razón.

### CONSIDERANDO:

1° Que mediante solicitud ingresada a esta Superintendencia mediante la plataforma de Trámites Digitales N° 681, de 27-10-2022, INGCER S.A., solicita autorización para ejercer como Organismo de Certificación de productos eléctricos, a través del uso de los informes emitidos por el Laboratorio de Ensayos **UL-CCIC COMPANY LIMITED**.

2° Que la empresa INGCER S.A. se encuentra autorizada por este Ente Fiscalizador para certificar mediante el protocolo de su interés, según se señala en tabla I.

**TABLA I**

Producto	Protocolo	Resolución de autorización
Aspiradoras y artefactos de limpieza por aspiración de agua	PE N°1/01:2021 08-11-2021	14024 29-09-2022 Transitoria 48 meses
Pulidora de piso Restregadora de piso Enceradora de piso Lavadora de alfombras Lavadora de tapicería Lustraaspiradora	PE N°1/09 01-08-2007	1100 23-07-2008
1) Cafetera (coffee-makers) 2) Cafetera expresa (express coffee-makers) 3) Cacerola (cooking pans) 4) Calentador de biberones (feeding-bottle heaters) 5) Calentador de leche (milk heaters) 6) Calentador de alimento para ganado (livestock feed boilers) 7) Esterilizador (sterilizers) 8) Hervidor de huevos (egg boilers) 9) Hervidor para lavado (wash boilers) 10) Jarro con capacidad nominal hasta 10 l (Hervidor eléctrico) (kettles and other appliances for boiling water, having a rated capacity not exceeding 10 l) 11) Tetera (tea maker)	PE N°1/12:2021 20-11-2021	14024 29-09-2022 Transitoria 48 meses



Caso:1771888 Acción:3182981 Documento:3329388  
V°B° PRM/MSZ

<https://wlhttp.sec.cl/timesM/global/imgPDF.jsp?pa=3182981&pd=3329388&pc=1771888>

Dirección: Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 1465 – Santiago Downtown, Santiago Chile - [www.sec.cl](http://www.sec.cl)

12) Olla a presión (pressure cookers) 13) Olla (Olla arrocera, Olla de cocción lenta) (rice cookers, slow cookers) 14) Yoghurteras (yoghurt makers) 15) Recipientes para calentar cola a baño maría (glue pots with a water jacket)		
Muebles frigoríficos comerciales Utilizados en la venta y exposición de comestibles	PE N°1/28 28-11-2014	10587 24-01-2022
Acondicionadores de aire móviles Deshumidificadores de ambiente móviles	PE N° 1/29:2016 15-11-2016	10587 24-01-2022
Dispensador eléctrico de agua fría y caliente	PE N° 1/32:2018 01-10-2018	8945 21-10-2021 Transitoria 48 meses
Taladro Taladro de impacto	PE N° 6/01 08-01-2007	1100 23-07-2008
Destornillador Llave de tuerca de impacto	PE N° 6/02 08-01-2007	1100 23-07-2008
Esmeriladora Pulidora Lijadora tipo disco	PE N° 6/03 08-01-2007	1100 23-07-2008
Lijadora distinta a la de tipo disco Pulidora distinta a la de tipo disco	PE N° 6/04 08-01-2007	1100 23-07-2008
Sierra circular Cuchillo circular	PE N° 6/05 08-01-2007	1100 23-07-2008
Martillo	PE N°6/06 08-01-2007	1100 23-07-2008
Impresora	PE N° 8/7 17-12-2012	18183 11-04-2017
Cargadores de celulares (fuentes conmutadas)	PE N° 8/8:2016 26-12-2016	33149 20-08-2020

3° Que INGCER S.A. mantiene vigente un convenio o contrato de prestación de servicios con UL-CCIC COMPANY LIMITED, dando cumplimiento a lo establecido por el artículo 18°, del D.S. N° 298, de 2005, del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción.

4° Que UL-CCIC COMPANY LIMITED se encuentra acreditado por el International Accreditation Service, Inc. (IAS), el cual es signatario de ILAC, según consta en el certificado **TL 471**, vigente hasta el 01-09-2024. En dicho certificado, se reconoce la competencia del Laboratorio Extranjero para la realización de los ensayos que especifica el alcance de su correspondiente acreditación.

5° Que la entidad acreditadora precisa que para aquellas normas cuya versión no ha sido señalada, ni acompaña el año de la misma, el laboratorio desarrollará la última versión de la norma en cuestión, teniendo la capacidad de desarrollar también las versiones previas.



Caso:1771888 Acción:3182981 Documento:3329388  
V°B° PRM/MSZ

6° Que el alcance de UL-CCIC COMPANY LIMITED da cumplimiento a los requisitos consignados para el desarrollo del protocolo de interés del Organismo Certificador; las exclusiones pertinentes se describen en el resuelvo 1° de la presente resolución.

7° Que los antecedentes presentados por la empresa ING CER S.A. cumplen con los requisitos técnicos y legales establecidos por esta Superintendencia para autorizar al Organismo de Certificación de productos eléctricos para el uso de los informes de Laboratorios de Ensayo extranjeros, según lo establecido en el artículo 18° del D.S. N° 298, de 2005, del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción.

**RESUELVO:**

1° Autorízase al Organismo de Certificación ING CER S.A., RUT: 78.815.840-8, con domicilio en José Domingo Cañas N°2229, comuna de Ñuñoa, Región Metropolitana, para actuar como Organismo de Certificación de productos eléctricos, utilizando los informes del Laboratorio de Ensayos extranjero UL-CCIC COMPANY LIMITED, domiciliado en No. 2 Chengwan Road, Industrial Park, Suzhou, Jiangsu, 215122, China; conforme lo establece el artículo 18°, del D.S. N° 298, de 2005, del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, y según se indica en la tabla:

**TABLA II**

Producto	Protocolo	Normas del protocolo	Exclusiones
Aspiradoras y artefactos de limpieza por aspiración de agua	PE N°1/01:2021 08-11-2021	IEC 60335-2-2: 2019-05  IEC 60335-1:2016-05 Ed. 5.2 (IEC 60335-1:2010+AMD 1:2013 + AMD 2:2016)  CEI 23-50 ó CEI 23-34 (EN 50075)	CEI 23-50 ó CEI 23-34 (EN 50075)
Pulidora de piso Restregadora de piso Enceradora de piso Lavadora de alfombras Lavadora de tapicería Lustraaspiradora	PE N°1/09 01-08-2007	IEC 60335-2-10 CEI 23-50	CEI 23-50
1) Cafetera (coffee-makers) 2) Cafetera expresa (express coffee-makers) 3) Cacerola (cooking pans) 4) Calentador de biberones (feeding-bottle heaters) 5) Calentador de leche (milk heaters) 6) Calentador de alimento para ganado (livestock feed boilers) 7) Esterilizador (sterilizers) 8) Hervidor de huevos (egg boilers) 9) Hervidor para lavado (wash boilers) 10) Jarro con capacidad nominal hasta 10 l (Hervidor eléctrico) (kettles and other	PE N°1/12:2021 20-11-2021	IEC 60335-2-15:2018-11  IEC 60335-1:2016-05 Ed.5.2 (IEC 60335-1: 2010 + AMD1:2013 +AMD2:2016)  CEI 23-50 ó CEI 23-34	CEI 23-50 ó CEI 23-34



Caso:1771888 Acción:3182981 Documento:3329388  
V°B° PRM/MSZ

appliances for boiling water, having a rated capacity not exceeding 10 l) 11) Tetera (tea maker) 12) Olla a presión (pressure cookers) 13) Olla (Olla arrocera, Olla de cocción lenta) (rice cookers, slow cookers) 14) Yoghurteras (yoghurt makers) 15) Recipientes para calentar cola a baño maría (glue pots with a water jacket)			
Muebles frigoríficos comerciales Utilizados en la venta y exposición de comestibles	PE N°1/28 28-11-2014	IEC 60335-2-89:2010-02  IEC 60335-1:2010  CEI 23-50	CEI 23-50
Acondicionadores de aire móviles Deshumidificadores de ambiente móviles	PE N° 1/29:2016 15-11-2016	IEC 60335-2-40:2013  IEC 60335-1:2010  CEI 23-50	CEI 23-50
Dispensador eléctrico de agua fría y caliente	PE N° 1/32:2018 01-10-2018	IEC 60335-2-15:2016-04  IEC 60335-2-24:2017-04  IEC 60335-2-109:2016-11  IEC 60335-1:2016-05  CEI 23-50 ó CEI 23-34	CEI 23-50 ó CEI 23-34
Taladro Taladro de impacto	PE N° 6/01 08-01-2007	IEC 60745-2-1  CEI 23-50	CEI 23-50
Destornillador Llave de tuerca de impacto	PE N° 6/02 08-01-2007	IEC 60745-2-2  CEI 23-50	CEI 23-50
Esmeriladora Pulidora Lijadora tipo disco	PE N° 6/03 08-01-2007	IEC 60745-2-3  CEI 23-50	CEI 23-50
Lijadora distinta a la de tipo disco Pulidora distinta a la de tipo disco	PE N° 6/04 08-01-2007	IEC 60745-2-4  CEI 23-50	CEI 23-50
Sierra circular Cuchillo circular	PE N° 6/05 08-01-2007	IEC 60745-2-5  CEI 23-50	CEI 23-50
Martillo	PE N°6/06 08-01-2007	IEC 60745-2-6  CEI 23-50	CEI 23-50
Impresora	PE N° 8/7 17-12-2012	CEI/IEC 60950-1:2005-12 + CORR 1 2006-08  CEI 23-50 ó CEI 23-34 (EN 50075)	CEI 23-50:2008 ó CEI 23-34:1990
Cargadores de celulares (fuentes conmutadas)	PE N° 8/8:2016 26-12-2016	IEC 60950-1: 2005-12 + Corr 1 2006-08  CEI 23-50	CEI 23-50



2° La presente resolución será válida mientras el Organismo de Certificación cumpla con los requisitos establecidos en las disposiciones reglamentarias vigentes, y el Laboratorio de Ensayos extranjero mantenga vigente su acreditación y alcance a través de un miembro signatario del acuerdo multilateral de reconocimiento de la Cooperación Internacional de Acreditación de Laboratorios (ILAC: International Laboratory Accreditation Cooperation), según lo establece el artículo 18° del D.S. N° 298, de 2005, del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción.

**ANÓTESE, NOTIFÍQUESE Y ARCHÍVESE**

Por Orden de la Superintendente


**JAIME GONZÁLEZ FUENZALIDA**

Jefe Departamento de Normas y Estudios  
Superintendencia de Electricidad y Combustibles

Distribución:

- INGCER S.A. [sandrarodriguez](#)
- UMOL (PROMERO/881-TD 681 CASO 1.771.888 SICAL LEX/REX [SICAL AUTLEX TD 681.pdf](#))
- DTP
- Transparencia Activa
- Archivo

Firmado digitalmente por  
**JAIME ERNESTO GONZALEZ FUENZALIDA**



www.sec.cl



Caso:1771888 Acción:3182981 Documento:3329388  
V°B° PRM/MSZ

<https://wlhttp.sec.cl/timesM/global/imgPDF.jsp?pa=3182981&pd=3329388&pc=1771888>

Dirección: Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 1465 – Santiago Downtown, Santiago Chile - [www.sec.cl](http://www.sec.cl)